ES MULTIPLICADOR PUERTO CN105 MITSUBISHI ELECTRIC

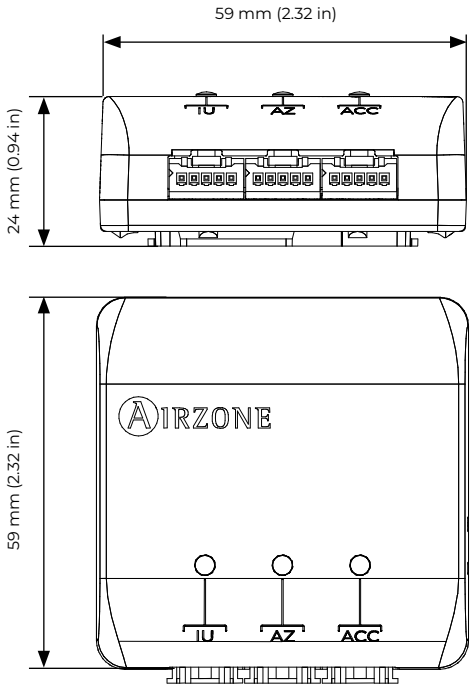
Multiplicador para unidades AC de Mitsubishi Electric que gestiona las comunicaciones entre accesorios que se conectan al puerto CN105, permitiendo la conexión de más de un dispositivo.

EN CN105 PORT SPLITTER MITSUBISHI ELECTRIC

Multiplier for Mitsubishi Electric AC units. Manages communications between accessories that connect to the CN105 port and allows more than one device to be connected.

PT MULTIPLICADOR DE PORTAS CN105 MITSUBISHI ELECTRIC

Multiplicador para unidades AC Mitsubishi Electric. Administra as comunicações entre os acessórios que se ligam à porta CN105 e permite a ligação de mais do que um dispositivo.



AZX6ACCSPLMEL



ES EN PT FR IT DE

FR MULTIPLICATEUR DE PORT CN105 MITSUBISHI ELECTRIC

Multiplicateur pour unités d'air conditionné de Mitsubishi Electric. Gère les communications entre les accessoires connectés au port CN105 et permet de connecter plus d'un dispositif.

IT MOLTIPLICATORE DI PORTE CN105 MITSUBISHI ELECTRIC

Moltiplicatore per unità AC Mitsubishi Electric. Gestisce le comunicazioni tra gli accessori che si collegano alla porta CN105 e consente di collegare più di un dispositivo.

DE CN105 ANSCHLUSSVERVIELFACHER MITSUBISHI ELECTRIC

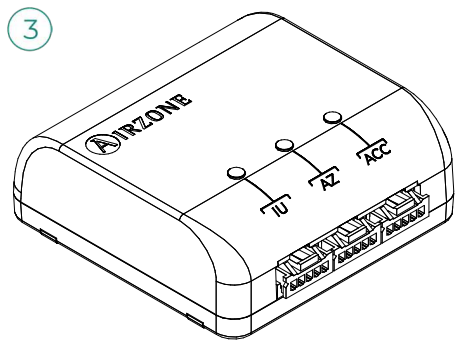
Vervielfacher für Klimageräte von Mitsubishi Electric für die Kommunikation zwischen Zubehörgeräten, die am CN105-Port angeschlossen werden, um mehrere Geräte anzuschließen.

(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
(EN) TECHNICAL SPECS
(PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación y consumo / Power supply and consumption / Alimentaçao e consumo	
Alimentación / Power supply / Alimentação	Unidad interior Indoor unit Unidade interior
V max	12 Vdc
I max	160 mA
IU - AZ - ACC	
Tipo de cable / Type of cable / Tipo de cabo	5 hilos 5 wires 5 fios
Hilos de comunicación / Communication wires / Fios de comunicação	2 x 0.25 mm²
Hilos de alimentación / Power supply wires / Fios de alimentação	3 x 0.25 mm²
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	10 m
Longitud del cable / Wire length / Comprimento do cabo	2.5 m
Temperaturas operativas / Operating temperaturas / Temperatura de operaçao	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	- 20 ... 70 °C
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 50 °C

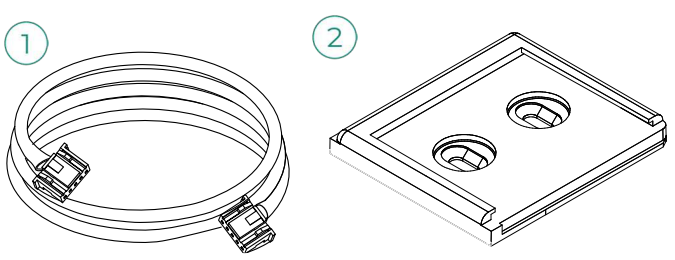
(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
(IT) CARATTERISTICHE TECNICHE
(DE) TECHNISCHE DATEN

Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo / Stromversorgung und Verbrauch	
Alimentation / Alimentazione / Versorgungsart	Unité intérieure Unità interna Innengerät
V max	12 Vdc
I max	160 mA
IU - AZ - ACC	
Type de câble / Tipo di cavo / Kabeltyp	5 fils 5 fili 5 draht
Fils de communications / Poli di comunicazione / Kommunikationsleitung	2 x 0.25 mm²
ils d'alimentation / Poli di alimentazione / Versorgungsleitung	3 x 0.25 mm²
Distance maximale / Distanza massima / Max. Abstand	10 m
Longueur du câble / Lunghezza del cavo / Länge	2.5 m
Températures opérative / Termperature operative / Betriebstemperaturen	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	- 20 ... 70 °C
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 50 °C



(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO
(EN) DEVICE ELEMENTS
(PT) ELEMENTOS DO DISPOSITIVO

Nº	Descripción / Description / Descrição
1	Cable Mitsubishi Electric / Cable Mitsubishi Electric / Cabo Mitsubishi Electric
2	Soporte para tornillos / Support for screws / Suporte de parafusos
3	Multiplicador CN105 / CN105 Splitter / Multiplicador CN105



(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF
(IT) ELEMENTI DEL DISPOSITIVO
(DE) GERÄTEBESTANDTEILE

Nº	Description / Descrizione / Beschreibung
1	Câble Mitsubishi Electric / Cavo Mitsubishi Electric / Kabel Mitsubishi Electric
2	Support pour vis / Supporto per viti / Schraubhalterung
3	Multiplicateur CN105 / Moltiplicatore CN105 / Anschlussvervielfältiger CN105

airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga, Spain

(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO
(FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG

ES

Retire la alimentación de la unidad interior.

1. Realice el montaje mediante:
   a. tornillos
   b. adhesivo de doble cara
2. Conecte el dispositivo a:
   - la unidad interior (IU)
   - su Aidoo Pro (AZ)
   - su accesorio Mitsubishi Electric (ACC)

EN

Disconnect the power supply from the indoor unit.

1. Mount using:
   a. screws
   b. souble-sided adhesive tape
2. Connect the device to:
   - the indoor unit (IU)
   - your Aidoo Pro (AZ)
   - your Mitsubishi Electric device (ACC)

PT

Retire da alimentação da unidade interior.

1. Faça a montagem com:
   a. parafusos
   b. fita adesiva de dupla face
2. Ligue o dispositivo:
   - à unidade interior (IU)
   - o seu Aidoo Pro (AZ)
   - o seu dispositivo Mitsubishi Electric (ACC)

FR

Retirez l'alimentation de l'unité intérieure.

1. Procédez au montage avec les éléments suivants :
   a. vis
   b. adhésif à double face
2. Connectez le dispositif aux éléments suivants :
   - l'unité intérieure (IU)
   - votre Aidoo Pro (AZ)
   - votre dispositif Mitsubishi Electric (ACC)

IT

Sospendere l'alimentazione dell'unità interna.

1. Effettuare l'installazione:
   a. viti
   b. biadesivo
2. Collegare il dispositivo a:
   - l'unità interna (IU)
   - Aidoo Pro (AZ)
   - dispositivo Mitsubishi Electric (ACC)

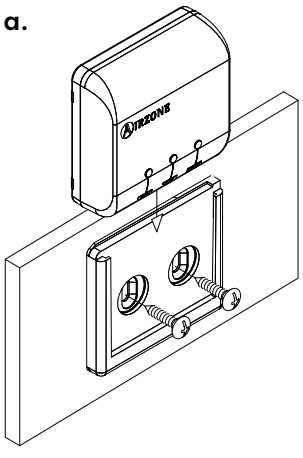
DE

Schalten Sie das Innengerät spannungsfrei.

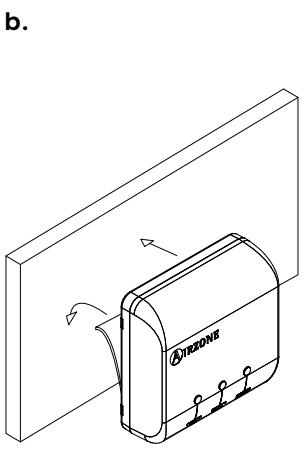
1. Nehmen Sie den Einbau mit folgenden Montagematerial vor:
   a. Schrauben
   b. Doppelseitiges Klebeband
2. Schließen Sie das Gerät an:
   - am Innengerät (IU)
   - an Aidoo Pro (AZ)
   - am Mitsubishi Electric-Gerät (ACC)

1.

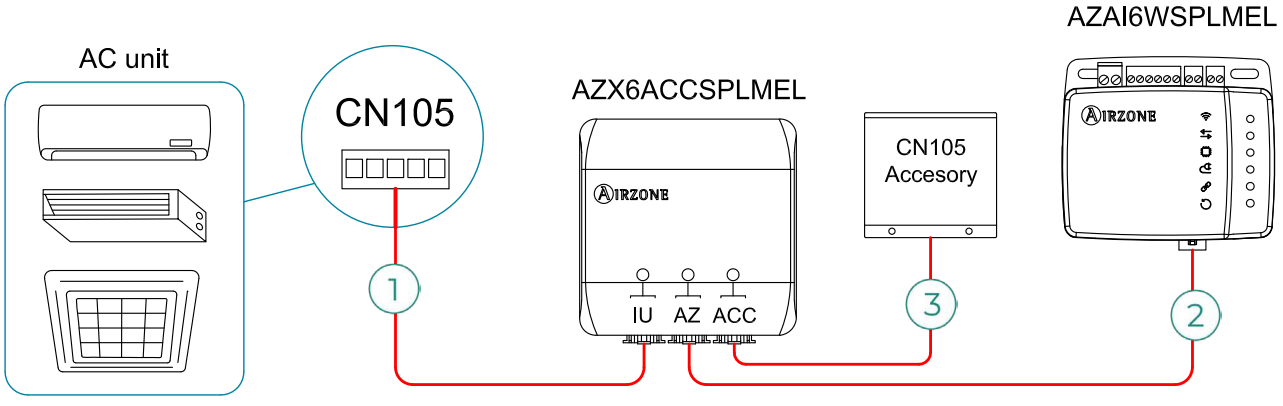
a.



b.

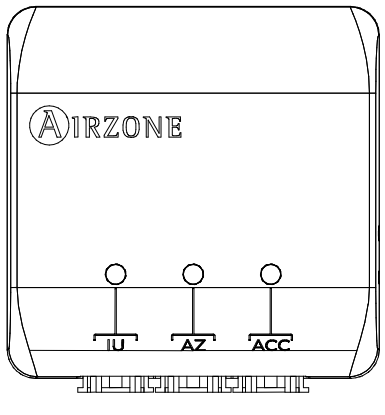


2.



(ES) AUTODIAGNÓSTICO
(EN) SELF-DIAGNOSIS
(PT) AUTODIAGNÓSTICO

LED	Significado / Meaning / Significado		
IU AZ ACC	Transmisión de datos Data transmission Transmissão de dados	Parpadeo Blinking Pisca	Rojo Red Vermelho
	Recepción de datos Data reception Receção de dados	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde



(FR) AUTODIAGNOSTIC
(IT) AUTODIAGNOSI
(DE) SELBSTDIAGNOSE

LED	Signification / Significato / Bedeutung		
IU AZ ACC	Transmission des données Trasmissione dei dati Datenübermittlung	Clignotement Lampeggia Blinken	Rouge Rosso Rot
	Réception des données Ricezione dei dati Datenempfang	Clignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün